

### 經濟住屋開放

(星期日午時至三時半)  
248 N. Nanaimo St. 近嘉士定及乃磨街  
石米白屋，大客廳，三睡房，土庫，煤氣  
室，近巴士，學校，只開價四萬六千九  
，首期不用五千，購買分層出售，極佳。  
六組新型栢文樓  
西區十二年新，一層兩伙，有露台，洗  
衣室及停車設備，街角闊五十尺，開價  
十三萬八，平過存屋。  
陳宗怡 ANDY CHAN 電二九一·六七六四  
百信實業公司電六八四·八〇二五  
傳呼電話 687-7711-802 號

### 聯興公司

RON HING CO.  
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.  
Tel: 683-4918

本號經營  
各江雜貨  
藥材丸散  
鮮肉碗碟  
鮮蝦味菜  
零沽批發  
一律歡迎

### 昌記

承接泥水木工程  
油漆修葺  
忠誠為僑胞服務  
工作快捷妥當  
電話：五五四一七五〇  
六八〇九四

### 振華瓷器有限公司

Gin Wah Importer Co. Ltd.  
549 Main Street, Vancouver, B.C.  
V6A 2V1  
Tel: 681-1728

冬節送禮佳品  
六至七寸紅雙喜湯碗  
港彩飯碗 紅洋蓮飯碗  
黃萬壽飯碗 糖滷盅  
中國風景圓型油畫 女  
裝高底鞋女裝長柄水鞋  
以上一律八折平賣  
新辦到各色貨品



## 天龍八部

金庸著

第三五回

訂下約會：「四一」

當下歡天喜地的走了出來，阿朱道：「你快去刷牙，洗兩次臉，再洗三次手，然後給我們弄點精緻的小菜，有一點兒不乾淨，包三爺定要給你過不去。」老頑皮笑着，連連道：「包你乾淨，包你乾淨！」

當下聽香精舍中的婢僕出來，重新排桌椅，再整杯盤，阿朱請包三先生坐了上座，段譽坐了次席，玉燕坐第三席，她自己和阿碧在下首相陪，玉燕心急，問道：「三哥，他……他……」

包三先生道：「風四弟聽到消息，說慕容兄弟去了少林寺，連夜便趕去接應，我却覺得此事之中，頗有蹊……」

跳，大夥兒須得好好商議商議。玉燕道：「救兵如救火，少林寺中高手如雲，表哥身單力薄，自然是不敵，三哥，我們須得立時趕去接應，却又有什麼蹊蹺？又有什麼可商議的？」

包三先生道：「非也非也！小婢，你年紀輕輕，不知世事多詐，慕容賢弟這次孤身去少林寺，和他平素行事大不相同，我去找那大哥商議，他不在青雲莊，我趕到赤霞莊，公冶三哥夫婦又都不在，你看，這不是有點古怪麼？」

玉燕道：「鄧大叔，恩，鄧大哥，公冶二哥夫婦……」包三先生聽她，

### Block Bros Realty

Venus Fung  
馮太 931-2981 住宅  
941-5441 公司



▲全新屋多間三睡房七萬  
六千五至八萬五千九  
▲三年新屋睡房 Twinse  
四萬一千九界限街次四  
十九街  
▲存屋每邊五睡房三年新  
只十一萬一千

▲各區新舊樓價格  
相宜歡迎詢問並  
代辦免費估價  
實業

### 德深公司

1-2-3 Bean Sprouts  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 4, B.C.  
電話：681-8614

遠近交易  
鮮芽菜  
靚豆芽  
發菜黃豆  
發菜綠豆  
便捷妥當

### 益豐茶室

Yick Fung Tea Room  
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.  
Phone 682-1514

中秋月餅  
龍鳳禮餅  
經濟時菜  
每星期  
營業七天

### 曹振興

政府合法牌照  
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等  
一切工作 保君滿意  
Johnny Chow Plumbing  
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.  
Phone: 876-9512 876-6872

PLUMBING  
GAS STOVE  
水喉潔具  
煤氣工程  
電話：一五四·四九三五

### 永安實業公司

1715 E. Broadway, Vancouver  
Centennial Ry. Ltd. 873-8504

★一零九 四十五街東，四年新三睡房，完成土庫，廁所廚房，八萬四千  
★二四〇，廿六街東，三房，五萬三  
★二五五 Cambridge 可賃七百，六萬七  
★二五五 Cambridge 可賃七百，六萬七  
★二五五 Cambridge 可賃七百，六萬七  
★二五五 Cambridge 可賃七百，六萬七

實業按揭貸款  
★購買房屋只需百分之首期，餘款本公司  
可安排按揭，費用低廉  
★如要借款買房或各類商業樓宇  
本公司可安排各類按揭，包括現有按揭  
揭，需時按，數目可達百分之估價  
字，由數千至數百萬元，費用廉，絕  
對保密  
(請與經理吳志健洽八七三·八五〇四)  
實業按揭貸款

傳運公司  
專辦：香港移民出入行貨，并  
家私，衣物，雜貨，有大樓房代客存貯。  
電話：二五四·三〇六二

錦健  
Kinson Chan  
建業實業有限公司  
KINSON REALTY LTD.  
Rm. #11A-501 Main St.,  
Vancouver, B.C.  
V6A 2V2  
公司：685-1821  
住宅：321-2121

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.  
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.  
Phone 684-3520  
684-1714

均安號  
QUON ON COMPANY LIMITED  
MAIN STREET VANCOUVER 4,  
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

將佐治  
專修名廠及上門修理顏色及黑白電視機  
工作保證滿意快捷妥當  
地址：一零一號六號街東定東街  
電話：三五五、九四三四  
營業時間：十點至六點  
六時後電話四三八、五八七五

左筆權  
精批命理，標準論相  
龜卜易卦，天星擇日  
精研陰陽風水定向，  
接批外埠命書，  
新知書雨，龍鳳彩玉  
寓：溫哥華唐人區  
福街六一一號  
文華商業大廈  
二樓候教

環球旅運有限公司  
往返香港及東南亞  
並代理世界輪船巴士及火車票  
有專門人才編排旅程及精通各  
種語言

特價機票  
代理各航空公司飛機客票  
代理詩曼亞火車票  
代理輪船及巴士票  
代辦出國護照旅行手續

愛祖國用國貨  
我國優質鞋靴鞋莊總匯  
男女老幼款式尺碼皆備  
舒適耐穿耐穿發售特平  
優待福利金者長期九折  
醫生配單：  
鞋子有任何困難請你解決  
由唐人街搭十五號巴士  
來到門口

進步鞋業專家  
Progressive Shoe Service  
9353 Cambie St. at 17 Ave.  
電話：874-1934

金星工藝裝飾公司  
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.  
TEL: 681-7738, 254-2907

利僑公司附設鷄鴨公司  
片打東街二五六號(正舖右鄰)  
電話：六八一·一〇一一  
冷氣開放·新型設備

利僑公司  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

新到罐頭食品：  
羅漢齋 炆齋鴨  
齋鮑魚 三鮮上素  
蝦油炆笏尖 辣椒蝦油炆笏  
八寶辣醬 雪菜

長城公司  
GREAT WALL CO.  
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7  
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

新貨介紹  
北菇三鮮麵  
名貴 貝雕畫  
大方 向陽牌煖水壺  
物美 幼滑白裸乾

利民企業有限公司  
Leman Enterprises Ltd.  
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7  
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發  
中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦  
尾，適合中西餐館採用。  
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花  
魚，獅子魚牙帶魚，黃腳立等。  
另有特大，去皮去腸冰鮮魚，  
長期供應。  
選辦祖國及香港唐山什貨

徵購  
業物產地港香  
閣下香港實業是否有意出讓  
本公司代表香港長江實業(集團)有限公司，  
購買香港各地或全產樓宇，出價極高，手續快捷  
妥當，在加拿大或香港交易，交款，任君選擇，  
如蒙惠顧，無任歡迎。

華益實業公司  
張燮元  
West-East Realty Ltd.  
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V6Z 1B6  
電話：八七三·一八八·住宅：三三五·八八九一